



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 3 JUN 2004

[No. 21

---

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K. Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

---

**No. 316**

[No. SPANS: P. 005646 Vol. II/131

## KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Datuk Daniel Khiong Kok Sin ke jawatan Pengarah Hutan, Gred Utama Jusa C, Gred VU7 mulai 8 Februari 1999.

[No. SPANS: P. 005646 Vol. II/131

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Awang Yahiar @ Yahya bin Awang ke jawatan Pemelihara Hutan, Gred G1 mulai 3 Januari 2001.

[No. SPANS: KP. 5/Q 2/186

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Rahim Sulaiman ke jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q2 (KUP) mulai 1 Julai 2002.

KENAIKAN PANGKAT - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 006572 Vol. 11/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik James Wong ke jawatan Jurutera (Sivil), Gred J2 mulai 20 Ogos 2003.

[No. SPANS: P. 016492 Vol. II/70

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Harun Abas ke jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q2/Q48 mulai 1 November 2003.

[No. SPANS: KP1/CVU 7/128

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Datuk Awang bin Hj. Samat @ Mat Bashir ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred Utama JUSA C, Gred VU7 mulai 17 November 2003.

[No. SPANS: KP1/CVU 7/128

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Datuk Peter A. Athnasiun ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred Utama JUSA C, Gred VU7 mulai 17 November 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N1 Vol. 2/45

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Wong Poh Loon @ Teo Poh Loon ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N54/N1 mulai 17 November 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N1 Vol. 2/45

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Datuk Hj. Mohd. Noor Moktar ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N54/N1 mulai 17 November 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N1 Vol. 2/45

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Suzannah Liaw Siew Yea ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N54/N1 mulai 17 November 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N1 Vol. 2/45

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Datin Asnimar Sukardi ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N54/N1 mulai 23 November 2003.

[No. SPANS: P. 001461 Vol. II/51

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Tuan Haji Abdul Gafar Madin ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N2/N48 mulai 1 Disember 2003.

**No. 317**

[No. SPANS: P. 029921/134]

## PELANTIKAN PEGAWAI SEDANG BERKHIDMAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Halim bin Hanapia ke jawatan Pegawai Undang-Undang, Gred L03 secara percubaan selama 1-3 tahun sebagai pertukaran dari jawatan Pembantu Undang-Undang, Gred L05 mulai dari 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 023759/109]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Jaffri bin Bahan ke jawatan Jurutera, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun sebagai pertukaran dari jawatan Pembantu Teknik, Gred J4 mulai dari tarikh melapor diri bertugas.

**No. 318**

[No. JKM. PHB. 600-4/2/5/10 (17)]

## KORRIGENDUM

Dalam teks Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris Pemberitahuan *Warta* No. 1,007 disiarkan dalam *Warta* Kerajaan Negeri Sabah pada 20 November 2003 dan diulangi siarannya pada 27 November 2003, gantikan perkataan 'Melosot' dengan 'Melosok'.

[No. JKM. PHB. 600-4/2/5/10 (17)]

## CORRIGENDUM

In the Malay and English text of *Gazette* Notification No. 1,007 published in the Sabah Government *Gazette* on 20th November, 2003 and repeated on 27th November, 2003, substitute the word 'Melosot' with 'Melosok'.

**No. 319**

[No. KKT &amp; P. 400-7/1/11/(44)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Beaufort bagi tahun berakhir 31 Disember 2002 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian

pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.3 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca daripada urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Beaufort pada 31 Disember 2002 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital* - RM768,771

*Bantuan Khas* - RM2,375,000

Pada akhir tahun 2002, Majlis telah menggunakan semua baki bantuan khas Kerajaan Negeri sejumlah RM3,143,771 untuk membiayai aktivitinya. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan jika hendak menggunakan baki bantuan tersebut untuk maksud lain atau menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

2.2 *Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan*

Sejumlah RM870,680 adalah potongan dan caruman yang dipungut melalui potongan gaji kakitangan tetapi belum diserahkan oleh Majlis kepada Agensi-agensi berikut sehingga 31 Disember 2002:

<i>Agensi</i>	<i>Jumlah RM</i>
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	563,805
Angkasa Koperasi Kebangsaan Malaysia Berhad	216,846
Perbadanan Pinjaman Sabah	90,029
<b>Jumlah</b>	<u><u>870,680</u></u>

2.3 *Pendahuluan Persendirian*

Majlis masih belum dapat menyelesaikan kes kehilangan wang sejumlah RM35,418 yang berlaku pada tahun 1983 dan 1984. Tindakan hapus kira hendaklah diambil jika jumlah tersebut tidak dapat dipungut balik.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Beaufort. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2002, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM4.51 juta dan pembayaran sejumlah RM2.67 juta. Majlis telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan sejumlah RM386,118 berdasarkan penerimaan sejumlah RM5.06 juta dan pembayaran sejumlah RM4.67 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2002 meningkat sejumlah RM527,788 berbanding dengan tahun

2001, iaitu daripada kurangan sejumlah RM141,670 menjadi lebih sejumlah RM386,118. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Beaufort pada 31 Disember 2002.

### 3.2 *Tunggakan Hasil*

Pada akhir tahun 2002, Majlis mempunyai tunggakan hasil berjumlah RM840,307 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	786,537
Sewa Bangunan Majlis	840
Sewa Pasar dan Gerai	52,930
Jumlah	<u>840,307</u>

Majlis perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan tersebut.

### 3.3 *Bantuan Kerajaan Negeri*

*Caruman Pemeliharaan Halaman*

*Caruman Pengganti Cukai*

Sehingga akhir tahun 2002, Majlis masih belum menerima bantuan dan caruman berjumlah RM3,326,931 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan seperti berikut:

<i>Jenis Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah RM</i>	<i>Tahun</i>
Bantuan Kerajaan Negeri	2,597,479	1997 - 2001
Caruman Pemeliharaan Halaman	591,561	2000 - 2001
Caruman Pengganti Cukai	137,891	1998, 1999 & 2002
Jumlah	<u>3,326,931</u>	

Majlis perlu mengambil tindakan susulan berhubung perkara ini.

### 3.4 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 2002, Majlis telah berbelanja sejumlah RM2.62 juta melebihi peruntukan tanpa mendapat kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan

dan Perumahan terlebih dahulu. Bagaimanapun, sejumlah RM2.38 juta daripadanya merupakan perbelanjaan modal yang dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Negeri melalui pemberian bantuan modal. Majlis juga belum memperolehi kelulusan daripada Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM13.84 juta bagi tahun 1993 hingga 2001.

3.5. *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman Kerajaan Negeri*

Majlis mempunyai tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman sejumlah RM829,514 kepada Kerajaan Negeri bagi tahun 1984 hingga 2002.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Beaufort untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 19 Januari 2004.

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2002

<i>Tanggungan</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>	<i>Harta</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	2,375,000	2,375,000	Wang dalam Bank ... ..	381,854	52,329
Bantuan-bantuan Khas ... ..	768,771	638,087	Pendahuluan Persendirian ... ..	35,418	35,418
Modal Pusingan bagi Bantuan Ekonomi Rakyat ... ..	20,000	20,000			
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	870,680	1,057,957			
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2002 (RM4,003,297)					
<i>Kurang: Penerimaan Melebihi Pembayaran RM386,118</i>					
	(3,617,179)	(4,003,297)			
JUMLAH:	<u>RM417,272</u>	<u>RM87,747</u>	JUMLAH:	<u>RM417,272</u>	<u>RM87,747</u>

JAFFAR BIN HJ. ISMAIL,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Beaufort.*  
Tarikh: 22 Disember 2003.



3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,027

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 2002</i>	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 2002</i>
RM		RM
653,918	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	563,805
118,510	Pinjaman Perumahan ... ..	90,029
300	Caruman KOPEKS ... ..	-
1,337	Caruman Insurans (MNI)... ..	-
283,892	Biro Angkasa ... ..	216,846
<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
RM1,057,957		RM870,680

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada</i> 1 Januari 2002	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 31 Disember 2002
RM		RM
63,000	Pembinaan Kelas Tadika ... ..	63,000
51,145	Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran... ..	51,145
16,853	Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam... ..	16,853
72,575	Pembinaan Gerai-gerai ... ..	72,575
9,000	Penyelenggaraan Padang Pekan Beaufort ... ..	9,000
5,000	Pembaikan Gerai-gerai ... ..	5,000
70,285	Pembaikan Jalan Raya di Kg. Bintuka... ..	70,285
5,943	Pembelian Kenderaan ... ..	5,943
4,961	Pembaikan 2 Buah Lori Air ... ..	4,961
5,241	Pembelian Sebuah Isuzu Trooper, Pembinaan Pintu Gerbang dan Pembaikan Tapak Perayaan ... ..	5,241
2,919	Pembinaan Tandas Awam... ..	2,919
2,400	Pembinaan Rumah Pegawai Kerja ... ..	2,400
53,928	Pembinaan dan Penyelenggaraan Dewan ... ..	53,928
2,018	Penyelenggaraan Lampu Jalan raya ... ..	2,018
700	Penyelenggaraan Pembuangan Sampah ... ..	700
3,589	Pembinaan Pasar Baru ... ..	34,604
4,590	Pembinaan Footpath ... ..	4,590
175,681	Pembinaan Astaka dan Balai Muhibbah ... ..	175,681
2,992	Pembinaan dan Penyelenggaraan Titian Umum dan Jambatan ... ..	2,992
2,200	Pembinaan Perhentian Bas ... ..	2,200
70,064	Pembinaan dan Penyelenggaraan Jalan raya ... ..	70,064
8,003	Pembinaan Balai Raya, Kelas Tabika, Surau Pondok Wanita, Saluran Gravity dan Klinik ... ..	8,003
5,000	Pembinaan Rumah Rehat ... ..	5,000
-	Pembaikan Lori Sampah... ..	99,670
<hr/> <hr/> 638,087		<hr/> <hr/> 768,772

MAJLIS DAERAH BEAUFORT								
BANTUAN KAPITAL								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,375,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>2,375,000</u>	
KIRA-KIRA MODAL PUSINGAN RANCANGAN EKONOMI RAKYAT								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>20,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>20,000</u>	
KIRA-KIRA PEMBINAAN KELAS TADIKA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>63,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>63,000</u>	
KIRA-KIRA PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	51,145	Dipindah ke Hasil 7/3	...	49,950	
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	49,950	Baki pada 31 Disember 2002	...	51,145	
				<u>RM101,095</u>				<u>RM101,095</u>
KIRA-KIRA PENYELENGGARAAN TAMAN DAN KEMUDAHAN AWAM								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	16,853	Dipindah ke Hasil 7/4	...	248,215	
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	248,215	Baki pada 31 Disember 2002	...	16,853	
				<u>RM265,068</u>				<u>RM265,068</u>

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,029

MAJLIS DAERAH BEAUFORT										
KIRA-KIRA PEMBINAAN GERAL-GERAI										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>72,575</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>72,575</u>
KIRA-KIRA PENYELENGGARAAN PADANG PEKAN BEAUFORT										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>9,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>9,000</u>
KIRA-KIRA PEMBAIKAN GERAL-GERAI										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>5,000</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA DI KG. BINTUKA										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>70,285</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>70,285</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBELIAN KENDERAAN										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>5,943</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>5,943</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBAIKAN 2 BUAH LORI AIR										
RM					RM					
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	...	<u>4,961</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>4,961</u>

1,030

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004

MAJLIS DAERAH BEAUFORT

KIRA-KIRA BAGI PEMBELIAN SEBUAH ISUZU TROOPER, PEMBINAAN  
PINTU GERBANG DAN PEMBAIKAN TAPAK PERAYAAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>5,241</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>5,241</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN TANDAS AWAM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,919</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,919</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN RUMAH PEGAWAI KERJA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,400</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,400</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN DAN PENYELENGGARAAN DEWAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>53,928</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>53,928</u>

KIRA-KIRA BAGI PENYELENGGARAAN LAMPU JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,018	Dipindah ke Hasil 7/2	...	...	...	49,400
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>49,400</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,018</u>
				<u>51,418</u>					<u>51,418</u>

MAJLIS DAERAH BEAUFORT									
KIRA-KIRA BAGI PENYELENGGARAAN PEMBUANGAN SAMPAH									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>700</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>700</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN PASAR BARU									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	3,589	Dipindah ke hasil 7/2	...	...	...	1,971,933
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>2,002,948</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>34,604</u>
				<u>RM2,006,537</u>					<u>RM2,006,537</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN "FOOTPATH"									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>4,590</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>4,590</u>
KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN ASTAKA DAN BALAI MUHIBBAH									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>175,681</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>175,681</u>
KIRA-KIRA BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN UMUM DAN JAMBATAN									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,992	Dipindah ke Hasil 7/2	...	...	...	49,980
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>49,980</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,992</u>
				<u>RM52,972</u>					<u>RM52,972</u>

MAJLIS DAERAH BEAUFORT

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN PERHENTIAN BAS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,200</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,200</u>

KIRA-KIRA BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	70,064	Dipindah ke Hasil 7/2	...	...	...	513,775
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>513,775</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>70,064</u>
				<u>RM583,839</u>					<u>RM583,839</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN BALAI RAYA, KELAS TABIKA, SURAU,  
PONDOK WANITA, SALURAN GRAVITI DAN KLINIK

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>8,003</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>8,003</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBINAAN RUMAH REHAT

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>5,000</u>

KIRA-KIRA BAGI PEMBAIKAN LORI SAMPAH

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>99,670</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>99,670</u>

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,033

MAJLIS DAERAH BEAUFORT								
KIRA-KIRA PENDAHULUAN PERSENDIRIAN								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 2002 ...	...	...	...	35,418	Baki pada 1 Januari 2002 ...	...	...	35,418
				<u>35,418</u>				
KIRA-KIRA PINJAMAN KAKITANGAN DI PUBLIC BANK								
RM				RM				
Diterima dalam Tahun 2002 ...	...	...	...	1,350	Dibayar dalam Tahun 2002 ...	...	...	1,350
				<u>1,350</u>				
KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002 ...	...	...	...	653,918	Dibayar dalam Tahun 2002 ...	...	...	302,664
Diterima dalam Tahun 2002 ...	...	...	...	212,551	Baki pada 31 Disember 2002 ...	...	...	563,805
				<u>RM866,469</u>				
				<u>RM866,469</u>				
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002 ...	...	...	...	118,510	Dibayar dalam Tahun 2002 ...	...	...	63,029
Diterima dalam Tahun 2002 ...	...	...	...	34,548	Baki pada 31 Disember 2002 ...	...	...	90,029
				<u>RM153,058</u>				
				<u>RM153,058</u>				

1,034

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004



MAJLIS DAERAH BEAUFORT

KIRA-KIRA CARUMAN KOPEKS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002 ... ..	300	Dibayar dalam Tahun 2002 ... ..	1,000
Diterima dalam Tahun 2002 ... ..	<u>700</u>		
	<u>RM1,000</u>		<u>RM1,000</u>

KIRA-KIRA CARUMAN INSURANS MNI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002 ... ..	1,337	Dibayar dalam Tahun 2002 ... ..	3,665
Diterima dalam Tahun 2002 ... ..	<u>2,328</u>		
	<u>RM3,665</u>		<u>RM3,665</u>

KIRA-KIRA BIRO ANGKASA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002 ... ..	283,892	Dibayar dalam Tahun 2002 ... ..	72,211
Diterima dalam Tahun 2002 ... ..	<u>5,164</u>	Baki pada 31 Disember 2002 ... ..	216,846
	<u>RM289,056</u>		<u>RM289,056</u>

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
	HASIL	RM	RM	RM	RM
	1 - SES-SES				
1.	Cukai Tanah ... ..	11,000	8,012	2,988	-
2.	Tunggakan Cukai ... ..	10,000	7,989	2,011	-
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Pelan Bangunan ... ..	11,000	5,040	5,960	-
2.	Bayaran Notis ... ..	300	215	85	-
3.	Bayaran Kandang ... ..	100	-	100	-
4.	Rumah Penyembelihan ... ..	3,000	-	3,000	-
	3 - LESEN-LESEN				
1.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	6,000	4,290	1,710	-
2.	Anjing ... ..	50	-	50	-
3.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	30,000	25,255	4,745	-
4.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	7,000	9,275	-	2,275
5.	Penjaja ... ..	7,000	7,976	-	976
6.	Pasar dan Gerai ... ..	42,120	36,390	5,730	-
7.	Papan Iklan ... ..	12,900	16,615	-	3,715
8.	Petroleum ... ..	20,000	8,325	11,675	-
9.	Tamu ... ..	120,000	116,951	3,049	-
10.	Kedai Gunting/Keriting ... ..	300	1,208	-	908

1,036

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004

MAJLIS DAERAH BEAUFORT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - (samb.)				
11.	Perniagaan Berbahaya ... ..	100	-	100	-
12.	Kantin ... ..	4,000	4,440	-	440
13.	Hotel dan Rumah Penginapan ... ..	240	265	-	25
14.	Lesen Lain ... ..	400	60	340	-
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda ... ..	5,000	20,250	-	15,250
2.	Faedah atas Simpanan ... ..	15,000	2,930	12,070	-
3.	Pelbagai ... ..	18,000	50,942	-	32,942
4.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar ... ..	10	-	10	-
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	25,000	22,847	2,153	-
6.	Sewa Padang ... ..	5,000	2,831	2,169	-
7.	Sewa Peralatan ... ..	5,000	115	4,885	-
8.	Sewa Pasar dan Gerai ... ..	215,880	150,985	64,895	-
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am ... ..	547,908	315,037	232,871	-
2.	Cukai Saluran Najis ... ..	42,092	21,621	20,471	-
3.	Tunggakan Cukai:				
	(a) Cukai Perkara Am ... ..	300,000	114,495	185,505	-
	(b) Cukai Saluran Najis ... ..	10,000	4,591	5,409	-

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,037

MAJLIS DAERAH BEAUFORT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1.	Caruman Pengganti Cukai:				
(a)	Negeri ... ..	106,306	45,964	60,342	-
(b)	Persekutuan ... ..	71,363	71,363	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:				
(a)	Negeri ... ..	515,234	818,337	-	303,103
3.	Bantuan ... ..	1,516,663	201,955	1,314,708	-
7 - HASIL KHAS					
1.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-
2.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	450,000	2,535,108	-	2,085,108
3.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	150,000	49,950	100,050	-
4.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ...	50,000	248,215	-	198,215
5.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	10	-
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	50,000	49,980	20	-
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan untuk Pembayaran Imbuan ... ..	77,140	77,140	-	-
8.	Pindahan dari Akaun Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggal Hutang Bil Elektrik ... ..	35,000	-	35,000	-
JUMLAH HASIL:		<u>RM4,506,116</u>	<u>RM5,056,962</u>	<u>RM2,092,111</u>	<u>RM2,642,957</u>

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN								
1			GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
			I - BAHAGIAN PENTADBIRAN					
	1	1	(a) Pegawai Kerja Kanan (Penolong Pegawai Tadbir N5) ... ..	31,000	-	31,000	32,332	1,332
	1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir N6 ...	26,000	-	26,000	27,261	1,261
	1	1	(c) Pembantu Tadbir N7 ... ..	18,000	-	18,000	20,794	2,794
	3	3	(d) Pembantu Tadbir N9 ... ..	25,000	-	25,000	12,650	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah N11 ...	10,000	-	10,000	11,157	1,157
	1	1	(f) Pembantu Rendah N13 ... ..	7,500	-	7,500	-	-
	1	1	(g) Jaga R11 ... ..	7,500	-	7,500	-	-
	1	1	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor R10 ... ..	12,000	-	12,000	13,930	1,930
			II - BAHAGIAN AKAUN					
	1	1	(a) Penolong Akauntan W6 ... ..	33,000	-	33,000	35,327	2,327
	4	4	(b) Pembantu Tadbir N9 ... ..	50,000	-	50,000	56,355	6,355
	2	2	(c) Pembantu Tadbir Rendah N11 ...	20,000	-	20,000	23,675	3,675
			III - BAHAGIAN KEJURUTERAAN					
	1	1	(a) Pembantu Teknik J5 ... ..	29,000	-	29,000	34,734	5,734
	1	1	(b) Pembantu Penilaian W8 ... ..	7,000	-	7,000	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir N9 ... ..	11,000	-	11,000	11,775	775
	1	1	(d) Tukang K3 R7 ... ..	13,000	-	13,000	14,055	1,055

3 Jun 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,039

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2001 2002</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahkan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		IV - BAHAGIAN KESIHATAN DAN MERINYU					
	1 1	(a) Inspektor Kesihatan U8 ...	11,000	-	11,000	12,550	1,550
	2 2	(b) Merinyu Pekan N9 ...	12,000	-	12,000	11,260	-
	2 2	(c) Pengawas Tingkatan II N11 ...	24,000	-	24,000	27,542	3,542
	1 1	(d) Tukang K2 R6 ...	11,000	-	11,000	11,837	837
	3 3	(e) Pemandu Kenderaan Bermotor R10 (Pemeliharaan Halaman)...	27,000	-	27,000	21,586	-
	23 23	(f) Pekerja Rendah Awam R11 ...	225,000	-	225,000	256,014	31,014
	25 25	(g) Pekerja Rendah Awam R11 (Pemeliharaan Halaman) ...	260,000	-	260,000	300,588	40,588
		V - BAHAGIAN PENGUATKUASA					
	3 3	(a) Pembantu Penguatkuasa N9 ...	37,000	-	37,000	40,679	3,679
	2 2	(b) Pembantu Penguatkuasa Rendah N11 ...	23,000	-	23,000	24,412	1,412
	1 1	(c) Pemandu Kenderaan Bermotor R10 ...	6,000	-	6,000	-	-
	84 84						
2		ELAUN BAGI PEKERJA TETAP					
		(a) Elaun Pengangkutan, Perjalanan dan Sara Hidup ...	8,000	-	8,000	7,723	-
		(b) Elaun Latihan dan Elaun Lain ...	2,000	-	2,000	1,942	-

1,040

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2001 2002	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
			2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
2		ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - (samb.)					
		(c) Elaun Tanggungan Kerja/Elaun Memangku ... ..	3,000	-	3,000	1,467	-
		(d) Elaun Kawasan ... ..	150,000	-	150,000	176,865	26,865
		(e) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	70,000	-	70,000	70,742	742
		(f) Caruman KWSP ... ..	105,000	-	105,000	110,843	5,843
		(g) Caruman Pencen ... ..	15,000	-	15,000	20,803	5,803
		(h) Imbuhan Tetap Perumahan ... ..	160,000	-	160,000	135,084	-
		(i) Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	25,000	-	25,000	19,767	-
		(j) Kerja Lebih Masa ... ..	4,000	-	4,000	-	-
3		BAYARAN LAIN					
		1. Elaun untuk Ahli Majlis... ..	8,000	-	8,000	6,150	-
		2. Belanja Luar Jangka ... ..	10,000	-	10,000	8,892	-
		3. Keraian ... ..	5,000	-	5,000	2,789	-
		4. Insurans ... ..	15,000	-	15,000	-	-
		5. Bayaran Audit ... ..	10,000	-	10,000	5,497	-
		6. Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	15,000	-	15,000	13,828	-
		7. Sukan ... ..	500	-	500	-	-
		8. Setem Pos ... ..	300	-	300	200	-
		9. Pakaian Seragam ... ..	3,000	-	3,000	48	-
		10. Pelbagai ... ..	500	-	500	101	-
		11. Perbelanjaan Guaman ... ..	-	-	-	4,000	4,000

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,041

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2001 2002	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
			2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
3		BAYARAN LAIN - (samb.)					
		12. Pengiklanan ... ..	500	-	500	484	-
		13. Dalal Pungutan Hasil ... ..	40,000	-	40,000	6,074	
		14. Bayaran Telefon ... ..	24,000	-	24,000	80,182	56,182
		15. Bayaran Elektrik ... ..	30,000	-	30,000	23,579	-
		16. Bayaran Air ... ..	20,000	-	20,000	-	-
		17. Sewa Saluran Najis ... ..	10	-	10	-	-
		18. Pengembalian Hasil ... ..	10	-	10	195	185
		19. Penilaian Semula Harta Benda ...	10	-	10	-	-
		20. Sumbangan kepada Kelab Sukan Majlis Daerah Beaufort ...	2,000	-	2,000	1,200	-
4		PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN					
		1. Penyelenggaraan Pejabat dan Dewan ... ..	5,000	-	5,000	5,137	137
		2. Penyelenggaraan Pasar ... ..	1,000	-	1,000	-	-
		3. Penyelenggaraan Rumah Sem- belih ... ..	1,000	-	1,000	220	-
		4. Penyelenggaraan Tandas Awam	500	-	500	300	-
		5. Penyelenggaraan Kenderaan dan Mesin Rumput ... ..	35,000	-	35,000	17,069	-
		6. Minyak dan Minyak Pelincir ...	20,000	-	20,000	22,380	2,380
		7. Pembelian Perkakas dan Pem- baikan ... ..	20,000	-	20,000	41,436	21,436

1,042

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004



**MAJLIS DAERAH BEAUFORT**  
**PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2001 2002</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahkan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
4		PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN - <i>(samb.)</i>					
		8. Penyelenggaraan Lampu Jalan					
		Raya ... ..	5,000	-	5,000	95	-
		9. Kerja Kecil ... ..	3,000	-	3,000	1,986	-
		10. Penyelenggaraan Pembuangan					
		Sampah ... ..	5,000	-	5,000	-	-
5		PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBA- NGUNAN DARIPADA BANTUAN KERAJAAN					
		1. Peningkatan Taraf Hidup					
		Masyarakat Luar Bandar ...	10,000	-	10,000	-	-
		2. Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	10	-	-
		3. Bantuan Kapital:					
		(a) Penyelenggaraan Bangunan- bangunan Majlis ... ..	-	-	-	1,971,933	1,971,933
		(b) Pemasangan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya ...	50,000	-	50,000	49,400	-
		(c) Pembaikan Dewan Membakut	-	-	-	-	-
		(d) Pembaikan Lori Sampah	100,000	-	100,000	-	-
		(e) Pembaikan Dewan Pak Musa	-	-	-	-	-
		(f) Pembinaan Tempat Letak Kereta ... ..	300,000	-	300,000	513,775	213,775
		(g) Penyemenan Kawasan Tamu Beaufort Jaya ... ..	-	-	-	-	-
		(h) Pembelian Mesin Rumput ...	-	-	-	-	-

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,043

MAJLIS DAERAH BEAUFORT  
PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2002	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2001	2002						
				RM	RM	RM	RM	RM
			4. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	150,000	-	150,000	49,950	-
			5. Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:					
			(a) Kecantikan Bandar dan Pembinaan Tandas Awam ...	50,000	-	50,000	248,215	198,215
			6. Pembinaan Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	-	50,000	49,980	-
			7. Bantuan untuk Pembayaran Imbuan Tahunan ... ..	77,140	-	77,140	-	-
			8. Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	35,000	-	35,000	-	-
6			PERBELANJAAN KAPITAL UNTUK PENTADBIRAN					
			1. Pembayaran Balik Pinjaman bagi Pasar Beaufort ... ..	9,013	-	9,013	-	-
			2. Pembayaran Balik Pinjaman bagi Dewan Masyarakat Beaufort ...	36,958	-	36,958	-	-
			3. Pembayaran Balik Pinjaman bagi Tunggakan Gaji Harun ...	36,262	-	36,262	-	-
			JUMLAH PERBELANJAAN ...	<u>RM2,661,713</u>	<u>-</u>	<u>RM2,661,713</u>	<u>RM4,670,844</u>	<u>RM2,618,513</u>
			Penerimaan Melebihi Pembayaran				386,118	
							<u>5,056,962</u>	

1,044

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

3 Jun 2004

CATATAN PINJAMAN

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki Modal pada 31.12.2002</i>
RM						RM		RM	RM
118,000	Pembinaan Pasar	1967	1968/ 1992	5.75%	25 Tahun	9,013	17 - 25	81,114 (1984 - 1992)	61,974
400,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/ 2001	5.75%	25 Tahun	30,551	8 - 24	549,922 (1984 - 2001)	337,097
280,000	Pembayaran Tunggakan Gaji	1976	1977/ 1986	5%	10 Tahun	36,261	8 - 10	108,783 (1984 - 1986)	98,749
75,000	Pembinaan Dewan	1977	1978/ 1997	5.75%	25 Tahun	6,407	7 - 20	89,695 (1984 - 1997)	60,483
<u>873,000</u>						<u>RM82,232</u>		<u>RM829,514</u>	<u>RM558,303</u>

3 Jun 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,045

**PUBLIC NOTICES****No. 320**

[No. JPH (Twu) 97/01]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Chang Geok Loi  
No. Kad Pengenalan: 661121-12-5407  
Alamat: No. 5053, Taman Hot Spring Jaya,  
Jalan Air Panas, 91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 61 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Jun 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 97/01]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chang Geok Loi  
NRIC No.: 661121-12-5407  
Address: No. 5053, Taman Hot Spring Jaya,  
Jalan Air Panas, 91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 61 of 2001

Date of First Meeting: 14th June, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 321**

[No. JPH (Twu) 40/94

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chiaw Kan Hiong  
No. Kad Pengenalan: 610223-12-5301/H 04732448  
Alamat: No. 1485, Tawau Lama, Jalan Apas,  
Peti Surat No. 60432, 91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 69 tahun 1993  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 10 Jun 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JPH (Twu) 40/94]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chiaw Kan Hiong  
NRIC No.: 610223-12-5301/H 04732448  
Address: No. 1485, Tawau Lama, Jalan Apas,  
P. O. Box No. 60432, 91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 69 of 1993  
Date of First Meeting: 10th June, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 322**

[No. JPH (Twu) 13/02]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Abdul Kadir bin Abir  
No. Kad Pengenalan: 520130-71-5063  
Alamat: No. 4677, Taman Ria 5, Jalan Utara Baru,  
Peti Surat No. 865, 91008 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 120 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 27 Julai 2004

Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 13/02

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Abdul Kadir bin Abir  
NRIC No.: 520130-71-5063  
Address: No. 4677, Taman Ria 5, Jalan Utara Baru,  
P. O. Box No. 865, 91008 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 120 of 2001  
Date of First Meeting: 27th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 323**

[No. JPH (Twu) 04/01]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Mohd. Hatta b. Sailani  
No. Kad Pengenalan: 591010-71-6019  
Alamat: TB 6500, Taman Ria 11, Jalan Utara Baru,  
91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 77 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,

*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 04/01]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Mohd. Hatta b. Sailani  
NRIC No.: 591010-71-6019  
Address: TB 6500, Taman Ria 11, Jalan Utara Baru,  
91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 77 of 2000



Date of First Meeting: 20th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 324**

[No. JPH (Twu) 113/00

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: A. Rahman bin Abdullah @ Mustapfa  
No. Kad Pengenalan: H 6028485  
Alamat: Peti Surat No. 742, 91008 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 102 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 20 Julai 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)

[No. JPH (Twu) 113/00]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: A. Rahman bin Abdullah @ Mustapfa  
NRIC No.: H 6028485  
Address: P. O. Box No. 742, 91008 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 102 of 2000  
Date of First Meeting: 20th July, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 325**

[No. JPH (Twu) 105/00]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Tumpong bin Ahim  
No. Kad Pengenalan: 530324-12-5087  
Alamat: Peti Surat No. 43, Rumah No. 92, Blok 5,  
Felda Umas 2, 91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 94 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Julai 2004

Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 105/00

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Tumpong bin Ahim  
NRIC No.: 530324-12-5087  
Address: P. O. Box No. 43, House No. 92, Block 5,  
Felda Umas 2, 91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 94 of 2000  
Date of First Meeting: 21st July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 326**

[No. JPH (Twu) 84/98]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Abdul Hassan bin Durahman  
No. Kad Pengenalan: 590506-12-5541/H 6002183  
Alamat: Lot 6 dan 8, Jalan 4/146,  
Bandar Tasik Selatan,  
57000 Kuala Lumpur

Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 251 tahun 1997  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Julai 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 84/98]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Abdul Hassan bin Durahman  
NRIC No.: 590506-12-5541/H 6002183  
Address: Lot 6 and 8, 4/146 Road,  
Bandar Tasik Selatan,  
57000 Kuala Lumpur

Description: -  
Court: High Court, Tawau

Bankruptcy Number: T(29) 251 of 1997  
Date of First Meeting: 28th July, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 327**

[No. JPH (Twu) 95/00

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Justin bin Majapun  
No. Kad Pengenalan: H 0157035  
Alamat: No. 3293, SESB Tawau, Jalan Kuhara,  
91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 74 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 13 Julai 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)

[No. JPH (Twu) 95/00]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Justin bin Majapun  
NRIC No.: H 0157035  
Address: No. 3293, SESB Tawau, Kuhara Road,  
91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 74 of 2000  
Date of First Meeting: 13th July, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 328**

[No. JPH (Twu) 104/01]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Kalimuthu A/L Krishnan  
No. Kad Pengenalan: 630622-08-5851  
Alamat: No. 550, Lorong Muhibah 3, Kopisan Baru,  
31600 Gopeng, Perak  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 106 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Julai 2004

Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvency, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvency, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 104/01

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Kalimuthu A/L Krishnan  
NRIC No.: 630622-08-5851  
Address: No. 550, Lorong Muhibah 3, Kopisan Baru,  
31600 Gopeng, Perak  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 106 of 2001  
Date of First Meeting: 7th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 329**

[No. JPH (Twu) 07/00]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Voo Chung Loong  
No. Kad Pengenalan: 551009-12-5127/H 0282261  
Alamat: 3355, Taman Fuji, Jalan Sin On,  
Peti Surat No. 62022, 91090 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 100 tahun 1999  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 10 Jun 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,

*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 07/00]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Voo Chung Loong  
NRIC No.: 551009-12-5127/H 0282261  
Address: 3355, Taman Fuji, Sin On Road,  
P. O. Box No. 62022, 91090 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 100 of 1999  
Date of First Meeting: 10th June, 2004



Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 330**

[No. JPH (Twu) 07/02

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Yunus @ Yunas bin Ukas  
No. Kad Pengenalan: H 0605976  
Alamat: Telekom Malaysia Berhad, Toma Timur,  
91100 Lahad Datu, Sabah/No. 20, Jalan SMC,  
Taman Sekolah Cina, 91100 Lahad Datu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 109 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 17 Jun 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)

[No. JPH (Twu) 07/02]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Yunus @ Yunas bin Ukas  
NRIC No.: H 0605976  
Address: Telekom Malaysia Berhad, Toma Timur,  
91100 Lahad Datu, Sabah/No. 20, Jalan SMC,  
Taman Sekolah Cina, 91100 Lahad Datu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 109 tahun 2001  
Date of First Meeting: 17th June, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 331**

[No. JPH (Twu) 83/99]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chin Thiam Choi  
No. Kad Pengenalan: H 0131001  
Alamat: Peti Surat No. 259, 91007 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 5 tahun 1999

Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 83/99

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Chin Thiam Choi  
NRIC No.: H 0131001  
Address: P. O. Box No. 259, 91007 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 5 of 1999  
Date of First Meeting: 6th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 332**

[No. JPH (Twu) 80/00]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Amin bin Ali  
No. Kad Pengenalan: 520620-12-5429/H 0386449  
Alamat: Peti Surat No. 731, 91008 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 60 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Jun 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 80/00]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Amin bin Ali  
NRIC No.: 520620-12-5429/H 0386449  
Address: P. O. Box No. 731, 91008 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 60 of 2000  
Date of First Meeting: 14th June, 2004

Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 333**

[No. JPH (Twu) 55/03

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Nawawie Saking  
No. Kad Pengenalan: RF 95581  
Alamat: IPD Lahad Datu, 91100 Lahad Datu/  
MDLD 4017, Lot 298, Taman Aman 3,  
91100 Lahad Datu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 55 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 4 Jun 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (cont.)

[No. JPH (Twu) 55/03]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Nawawie Saking  
NRIC No.: RF 95581  
Address: IPD Lahad Datu, 91100, Lahad Datu/  
MDLD 4017, Lot 298, Taman Aman 3,  
91100 Lahad Datu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 55 of 2003  
Date of First Meeting: 4th June, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 334**

[No. JPH (Twu) 63/03]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Teoh Kheng Hock  
No. Kad Pengenalan: 580416-01-5227/5509655  
Alamat: TC Hair Saloon, Lot 13, 14, 15, Jalan Bunga Raya,  
91100 Lahad Datu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 22 tahun 2004

Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 63/03

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Teoh Kheng Hock  
NRIC No.: 580416-01-5227/5509655  
Address: TC Hair Saloon, Lot 13, 14 and 15,  
Bunga Raya Road, 91100 Lahad Datu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 22 of 2003  
Date of First Meeting: 7th July, 2004  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 335**

[No. JPH (Twu) 32/01]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Junaib bin Ahmat @ Ahmad  
No. Kad Pengenalan: 570630-12-5145  
Alamat: Peti Surat No. 990, 91008 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 17 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Julai 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 32/01]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Junaib bin Ahmat @ Ahmad  
NRIC No.: 570630-12-5145  
Address: P. O. Box No. 990, 91008 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 17 of 2001  
Date of First Meeting: 6th July, 2004



Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 336**

[No. JPH (Twu) 33/03

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Jaini bin Sogi @ Jaini bin Sagi  
No. Kad Pengenalan: 690311-12-5929/H 0765231  
Alamat: Pejabat FSSSB, Kompleks Bandar Sahabat,  
Peti Surat No. 11, Cenderawasih,  
91150 Lahad Datu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 85 tahun 2002  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 28 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JPH (Twu) 33/03]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Jaini bin Sogi @ Jaini bin Sagi  
NRIC No.: 690311-12-5929/H 0765231  
Address: Pejabat FSSSB, Kompleks Bandar Sahabat,  
P. O. Box No. 11, Cenderawasih,  
91150 Lahad Datu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 85 of 2002  
Date of First Meeting: 28th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 337**

[No. JPH (Twu) 82/00]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Chang Kui Ken  
No. Kad Pengenalan: H 0639077  
Alamat: No. 5216, Taman Joo Hwa, 91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 62 tahun 2000

Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 82/00

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Chang Kui Ken  
NRIC No.: H 0639077  
Address: No. 5216, Taman Joo Hwa, 91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 62 of 2000  
Date of First Meeting: 14th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 338**

[No. JPH (Twu) 61/00]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Kuandang @ Asmad Jalajal  
No. Kad Pengenalan: H 0258473  
Alamat: S. K. Bugaya, 91309 Semporna, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 22 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 Julai 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,

*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 61/00]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Kuandang @ Asmad Jalajal  
NRIC No.: H 0258473  
Address: S. K. Bugaya, 91309 Semporna, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 22 of 2000  
Date of First Meeting: 14th July, 2004

Time: 10.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 339**

[No. JPH (Twu) 81/00

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Lu Kin Moi  
No. Kad Pengenalan: H 0619060  
Alamat: TB 3684, Taman Maju Jaya,  
Jalan Chong Thien Vui,  
Peti Surat No. 62116, 91000 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 61 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 13 Julai 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JPH (Twu) 81/00]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Lu Kin Moi  
NRIC No.: H 0619060  
Address: TB 3684, Taman Maju Jaya,  
Chong Thien Vui Road,  
P. O. Box No. 62116, 91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 61 of 2000  
Date of First Meeting: 13th July, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 340**

[No. JPH (Twu) 41/02]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Lim Yu Heng  
No. Kad Pengenalan: H 0585367  
Alamat: Peti Surat No. 61592,  
91025 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 05 tahun 2002

Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Jun 2004  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 41/02

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Lim Yu Heng  
NRIC No.: H 0585367  
Address: P. O. Box No. 61592,  
91025 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 05 of 2002  
Date of First Meeting: 21st June, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)**No. 341**

[No. JPH (Twu) 57/02]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Djapri bin Kudusat  
No. Kad Pengenalan: 600117-12-5149/H 0471912  
Alamat: Peti Surat No. 103, 91207 Tawau, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 32 tahun 2002  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Jun 2004  
Waktu: 10.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 57/02]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Djapri bin Kudusat  
NRIC No.: 600117-12-5149/H 0471912  
Address: P. O. Box No. 103, 91207 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 32 of 2002  
Date of First Meeting: 21st June, 2004  
Time: 10.00 a.m.



Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 342**

[No. JPH (Twu) 37/02

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chin Ket Leong John

No. Kad Pengenalan: 530601-12-5609/H 0099747

Alamat: Sunny Garden, Batu 2<sup>1/2</sup>,  
Jalan Sin On, Peti Surat No. 60406,  
91000 Tawau, Sabah

Perihal: -

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau

No. Kebankrapan: T(29) 07 tahun 2002

Tarikh Mesyuarat Pertama: 17 Jun 2004

Waktu: 11.00 pagi

Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES** - (*cont.*)

[No. JPH (Twu) 37/02]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Chin Ket Leong John  
NRIC No.: 530601-12-5609/H 0099747  
Address: Sunny Garden, Mile 2<sup>1/2</sup>,  
Sin On Road, P. O. Box No. 60406,  
91000 Tawau, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 07 of 2002  
Date of First Meeting: 17th June, 2004  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Tawau,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

---

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

## KERAJAAN TEMPATAN

*Tambahan Keempat No. 4 bertarikh 13 Mei 2004.*

L 6 - Ordinan Kerajaan Tempatan 1961:  
Perintah Kadaran Majlis Perbandaran Tawau, 2004.

The Local Government Ordinance, 1961:  
The Tawau Municipal Council Rates Order, 2004.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

#### KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM	
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	...	100.00	
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	...	150.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00	
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.					
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50	
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	...	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng "& Co".

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.